


MANUEL D'INSTRUCTIONS – LISTE DE PIÈCES



308168F

Rév. N



INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des mises en garde et des informations importantes.
À LIRE ET CONSERVER COMME RÉFÉRENCE.

Le premier choix quand la qualité compte.™

Régulateurs d'air à haut débit

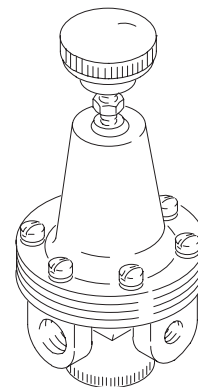
Pression d'alimentation pneumatique maximum de 2,1 MPa, 21 bar

- Pour une utilisation sur des installations d'un débit maximum de 10,7 m³/min
- Membrane
- À décharge automatique
- Régulateurs de 1/2, 3/4 et 1" npt
- Plage de température maximum: 4–49°C

REMARQUE: Voir le manuel 308167 pour les régulateurs à faible débit.

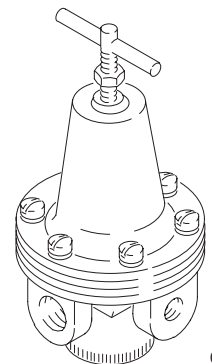
REMARQUE: Les régulateurs nus sont disponibles seuls ou avec les ensembles représentés avec eux.

REMARQUE: Voir les pièces du kit régulateur 241661 à la page 7.



181521

0765



0766

**206197
180187
207755
112728
C11002**

Régulateur nu no. réf.	Régulateur complet no. réf.	Maximum (m ³ /min)	Application Pompe/ système	Diamètre entrée/sortie (npt)	Diamètre orifice manomètre (2) (npt)	Organe de manoeuvre	Plage de pression régulée	Matière de la membrane
C11002		5,6	Senator Bulldog President Glutton Husky 2150	3/8	1/4	Croisillon	0–0,9 MPa (0–9 bar)	Caoutchouc nitrile
181521		5,6	Senator Bulldog	1/2	1/4	Molette	0–0,5 MPa, 0–5 bar	Caoutchouc nitrile
206197	205712 206276 218691	5,6	Senator Bulldog President Glutton Husky 2150	1/2	1/4	Croisillon	0–0,9 MPa, 0–9 bar	Caoutchouc nitrile
180187	218315	10,6	King rapport 63:1	3/4	1/4	Croisillon	0–0,5 MPa, 0–5 bar	Caoutchouc nitrile
207755	207651 207755	10,6	King	3/4	1/4	Croisillon	0–0,9 MPa, 0–9 bar	Caoutchouc nitrile
112728	236989	10,6	Premier	1"	1/4	Croisillon	0–0,9 MPa, 0–9 bar	Caoutchouc nitrile

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777
©COPYRIGHT 1991, GRACO INC.**

Installation

Avant l'installation de tout élément de tuyauterie pneumatique, injecter de l'air comprimé dans les tuyauteries pour y chasser la calamine ou autres impuretés. Utiliser les produits composés ou rubans d'étanchéité avec parcimonie et uniquement sur les filetages mâles. Monter le régulateur sur la tuyauterie de manière à ce que le sens de circulation de l'air corresponde à la flèche marquée sur le corps. Implanter le régulateur le plus près possible de l'équipement qu'il dessert.

⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques de blessures graves par injection de produit, projection de produit dans les yeux ou sur la peau ou encore par un démarrage intempestif de la pompe, **il faut que le système soit équipé d'une vanne d'air principale de type purgeur.**

Monter cette vanne entre la sortie du régulateur et l'équipement desservi par le régulateur. En cas de décompression du système, fermer la vanne d'air principale de type purgeur pour relâcher complètement la pression d'air.

Pour fournir un grand choix d'options à l'utilisateur, tous les ensembles de régulation ne comprennent pas de vanne d'air principale de type purgeur. Voir la rubrique **Accessoires** pour commander cette vanne. On peut aussi installer une vanne d'arrêt de type purgeur en amont des éléments pneumatiques afin de les isoler en cas d'intervention.

Veiller à ce que l'air alimentant le régulateur soit propre. Une régulation instable ou une absence de régulation est souvent due à un dépôt d'impuretés au niveau du disque. Pour nettoyer le régulateur, voir la rubrique **Réparation** à la page 3.

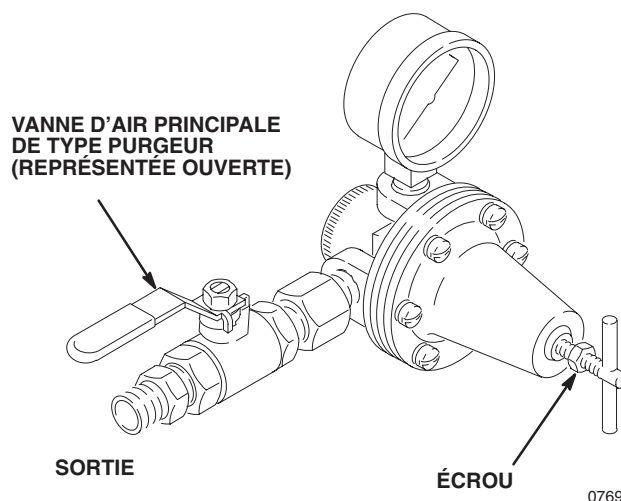
Fonctionnement

Réglage du régulateur

1. **Pour augmenter la pression d'air régulée**, tourner l'organe de manoeuvre dans le sens horaire.
2. **Pour diminuer la pression d'air régulée**, tourner l'organe de manoeuvre dans le sens anti-horaire.
3. Serrer l'écrou pour verrouiller le réglage.

Décompression

1. Fermer la vanne principale de type purgeur pour purger l'air entre la vanne et l'équipement qu'elle dessert.
2. Actionner le pistolet ou la vanne de distribution et ouvrir une des vannes de décharge pour détendre le produit.



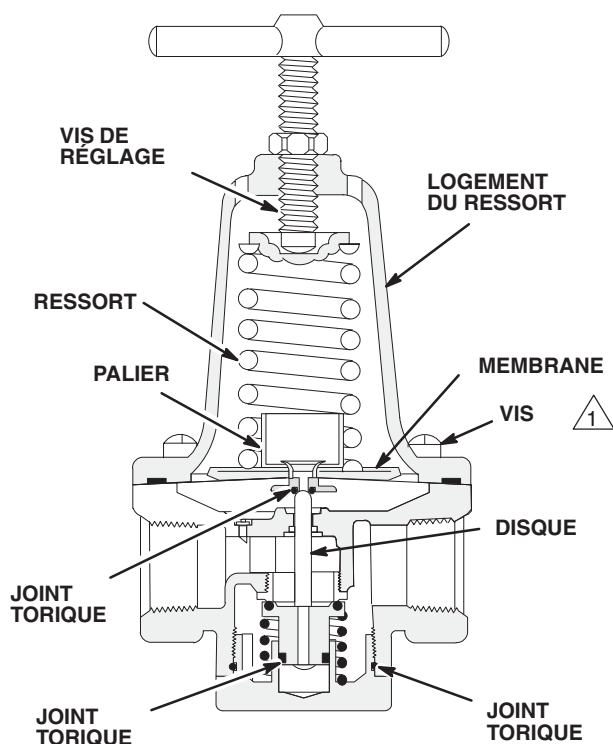
Kits de réparation

Ce tableau permet d'identifier les kits de réparation disponibles pour les régulateurs traités dans cette notice. L'emplacement de la membrane est visible sur la coupe ci-dessous.

RÉGULATEUR NU no. réf.	KITS DE RÉPARATION	
	102-763 Membrane	102-762 Membrane
206197		X
207755	X	
180187	X	
181521		X
112728	X	



Serrer au couple de 5,1 N.m.



⚠ ATTENTION

Relâcher la pression d'air et de produit avant d'intervenir sur le régulateur.

Pour réduire les risques de blessures graves par injection de produit, projection dans les yeux ou sur la peau ou encore par une pièce en mouvement, il faut **toujours** ouvrir la vanne d'air principale de type purgeur (nécessaire), pour détendre l'air, et actionner le pistolet ou la vanne de distribution et ouvrir l'une des vannes de décharge pour détendre le produit.

Si le régulateur ne fonctionne pas ou fonctionne par à-coups, vibre, etc., se reporter à la **MISE EN GARDE** ci-dessus. Démontez le régulateur et effectuez les opérations suivantes.

Démontez le régulateur.

Laver les pièces avec du savon ordinaire et de l'eau ou avec de l'alcool dénaturé. Essuyer les pièces à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux. Chasser les impuretés de l'intérieur du corps du régulateur à l'aide d'air comprimé.

⚠ MISE EN GARDE

N'utiliser ni trichloréthylène, ni acétone, ni de solvants équivalents pour nettoyer le régulateur, ces solvants pouvant détériorer les éléments du régulateur.

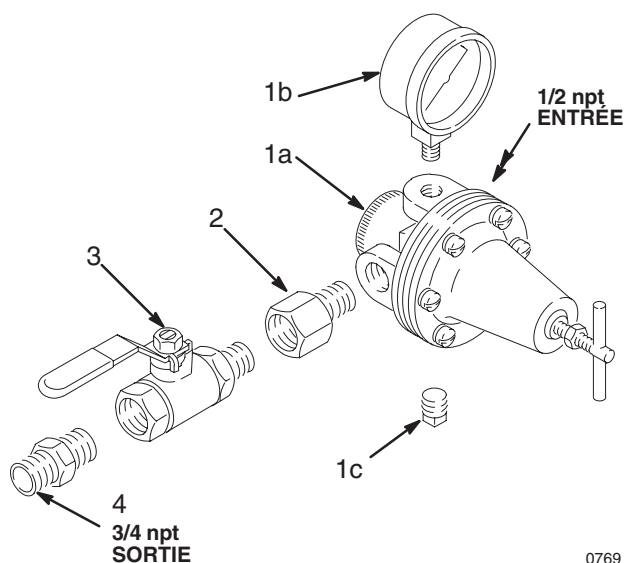
Contrôler l'état de toutes les pièces. Remplacer les pièces endommagées.

Lubrifier les roulements, tous les joints toriques, le filetage des vis de réglage ainsi que les extrémités de ressort avec de la graisse au lithium no 2. Remonter le régulateur.

Lors du montage du diaphragme, s'assurer que la tige du disque se trouve bien dans l'orifice du milieu de la membrane. Mettre le logement du ressort en place et serrer les vis à 5,1 N.m.

Pièces

Modèle 218691

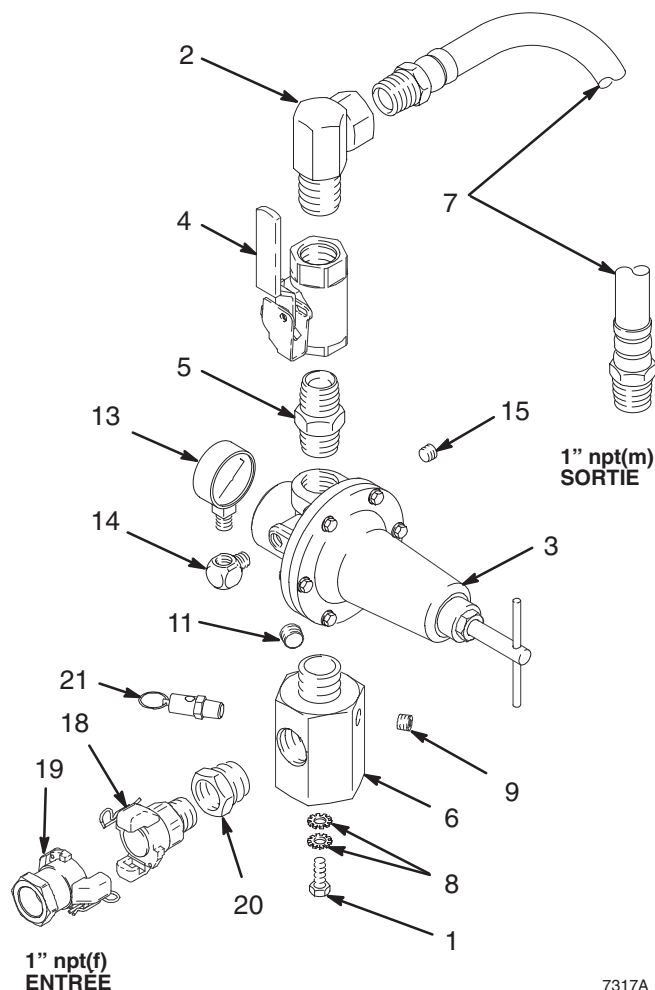


No. rep.	No. réf.	Désignation	Qté
1	206199	RÉGULATEUR D'AIR & MANOMÈTRE comprenant les rep. 1a, 1b et 1c	1
1a	206197	. RÉGULATEUR D'AIR	1
1b	100960	. MANOMÈTRE, plage 0–1,4 MPa, 0–14 bar	1
1c	100509	. BOUCHON, tuyauterie; 1/4–18 npt	1
2	168595	ADAPTATEUR, 3/4(f) x 1/2(m) npt	1
3	107141	VANNE, pneumatique principale du type purgeur, 3/4 npt	1
4	160032	MAMELON, 3/4 npt	1

0769

Modèle 236989

No. rep.	No. réf.	Désignation	Qté
1	100101	VIS à tête hexagonale; 3/8–16; long. 25 mm	1
2	102806	RACCORD, tournant, 90°; 1" npt(m) x 1" npsm(f)	1
3	112728	Régulateur d'air	1
4	113163	VANNE, pneumatique principale du type purgeur, 1" npt (fbe)	1
5	158585	MAMELON; 1" npt	1
6	189978	COLLECTEUR d'air; 1" npt(m) x 1" npt(f); orifice 3/8, 1/4 et 1/8 npt	1
7	236990	FLEXIBLE, long. 24", 1" npt(mbe)	1
8	100322	RONDELLE FREIN, 3/8"	2
9	100139	BOUCHON, tuyau; 1/8 npt	1
11	101754	BOUCHON, tuyau; 3/8 npt	1
13	100960	MANOMÈTRE, plage 0–1,4 MPa, 0–14 bar	1
14	100840	RACCORD, équerre, 1/4–18 npt (m x f)	1
15	100721	BOUCHON, tuyau; 1/4 npt	1
18	113429	COUPLEUR; 3/4 npt(m)	1
19	113430	COUPLEUR; 3/4 npt(f)	1
20	158586	DOUILLE; 1" npt(m) x 3/4 npt(f)	1
21	113498	VANNE DE DÉCHARGE, air; 0,7 MPa, 7,6 bar	1

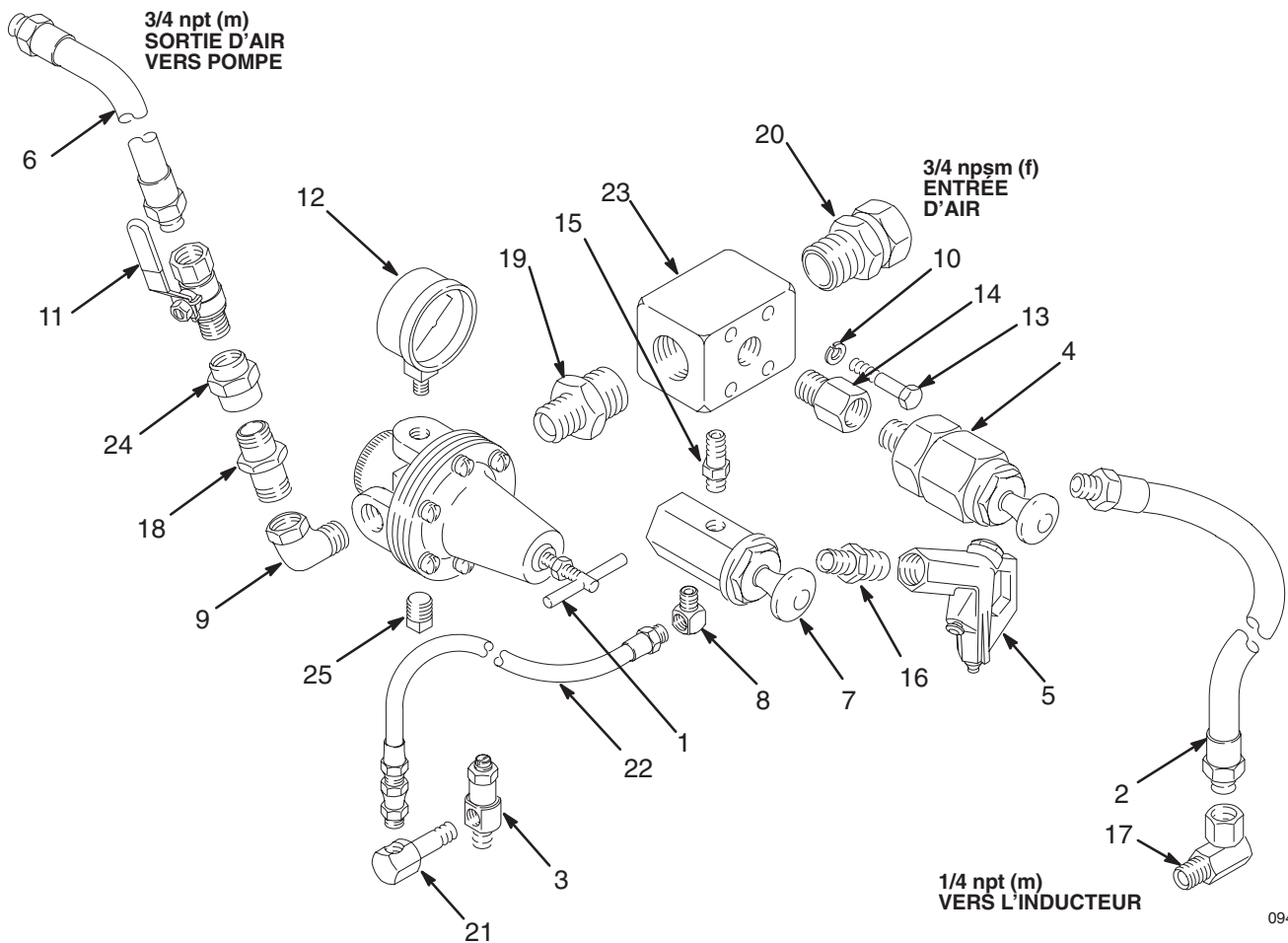


7317A

Pièces

Modèle 206276

No. rep.	No. réf.	Désignation	Qté	No. rep.	No. réf.	Désignation	Qté
1	206197	RÉGULATEUR D'AIR	1	15	151243	MAMELON, 1/8-27 npt	1
2	202961	FLEXIBLE, 3/8 DI, embouts 3/8-18 x 1/4-18 npt, 1219 mm	1	16	151519	MAMELON, réducteur, 1/4-18 x 1/8-27 npt	1
3	203743	VANNE DE RÉDUCTION	1	17	155541	RACCORD, 90°, 1/4-18 npt (m) x 1/4-18 npsm(f) joint tournant	1
4	203842	VANNE PNEUMATIQUE, casse-vide	1	18	156877	MAMELON, 1/2-14 npt, long. 2 1/2"	1
5	208625	PISTOLET À AIR	1	19	157191	ADAPTATEUR, 1/2-14 x 3/4-14 npt, long. 1 7/8"	1
6	214952	FLEXIBLE, 3/4" DI, embouts 3/4 x 1/2 npt, long. 406 mm	1	20	157785	RACCORD, 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f) joint tournant	1
7	206292	VANNE EMBOÎTABLE	1	21	160701	COUDE, 1/8-27 npt (m x f)	1
8	100839	COUDE, 1/8-27 npt	1	22	165741	FLEXIBLE, 1/2" DI, embouts 1/8-27 npt, long. 610 mm	1
9	100119	COUDE, 1/2" npt	1	23	165770	COLLECTEUR D'AIR, deux 3/4-14 npt(f); 3/8-18 npt(f), 1/8-27 npt(f)	1
10	100214	RONDELLE FREIN; 5/16"	4	24	158581	RACCORD, 1/2 npt (f)be 1 1/4" long	1
11	107142	VANNE, pneumatique principale du type purgeur, 1/2-14 npt(m x f)	1	25	100509	BOUCHON, tuyauterie, 1/4-18 nptf	1
12	100960	MANOMÈTRE, air, plage 0-14 bar, filetage 1/4-18 npt	1				
13	802277	VIS, à tête hex., 5/16-18 x 2 1/2" long	4				
14	150286	ADAPTATEUR, 3/8 npt (m x f)	1				



0945

Pièces

Modèle 205712

No. rep.	No. réf.	Désignation	Qté
1	206197	Régulateur d'air	1
2	206205	COLLECTEUR, air 1/2-14 npt(m) x 3/4-14 npsm(f) joint tournant, 3/8-16 npt embout de montage	1
3	100509	BOUCHON, tuyau; 1/4-18 nptf	2
4	100131	ÉCROU, hex., 3/8-16 unc	1
5	100133	RONDELLE, ressort, 3/8"	1
6	100403	BOUCHON, tuyau; 1/8 npt	1
7	187357	RACCORD, équerre, 1/4-18 npt (m x f)	1
8	101180	MANOMÈTRE, plage 0-1,4 MPa, 0-14 bar	1
9	214952	FLEXIBLE, air, 3/4" DI, embouts 3/4-14 x 1/2 npt, long. 381 mm	1
10	107142	VANNE, pneumatique principale du type purgeur, 1/2-14 npt	1

Modèle 207651

No. rep.	No. réf.	Désignation	Qté
1	207755	Régulateur d'air	1
2	207675	COLLECTEUR, air 3/4-14 npt(m) x 3/4-14 npsm(f) joint tournant, 3/8-16 npt embout de montage	1
3	100509	BOUCHON, tuyau; 1/4-18 npt	2
4	100131	ÉCROU, hex., 3/8-16 unc	1
5	100133	RONDELLE, ressort, 3/8"	1
6	100403	BOUCHON, tuyau; 1/8-18 npt	1
7	100840	RACCORD, équerre, 1/4-18 npt (m x f)	1
8	101180	MANOMÈTRE, plage 0-1,4 MPa, 0-14 bar	1
9	214953	FLEXIBLE, air, 3/4" DI, embouts 3/4 npt (mbe), 381 mm long	1
10	107141	VANNE, pneumatique principale du type purgeur, 3/4-14 npt	1

Modèles 241661 et 902412 (non visibles)

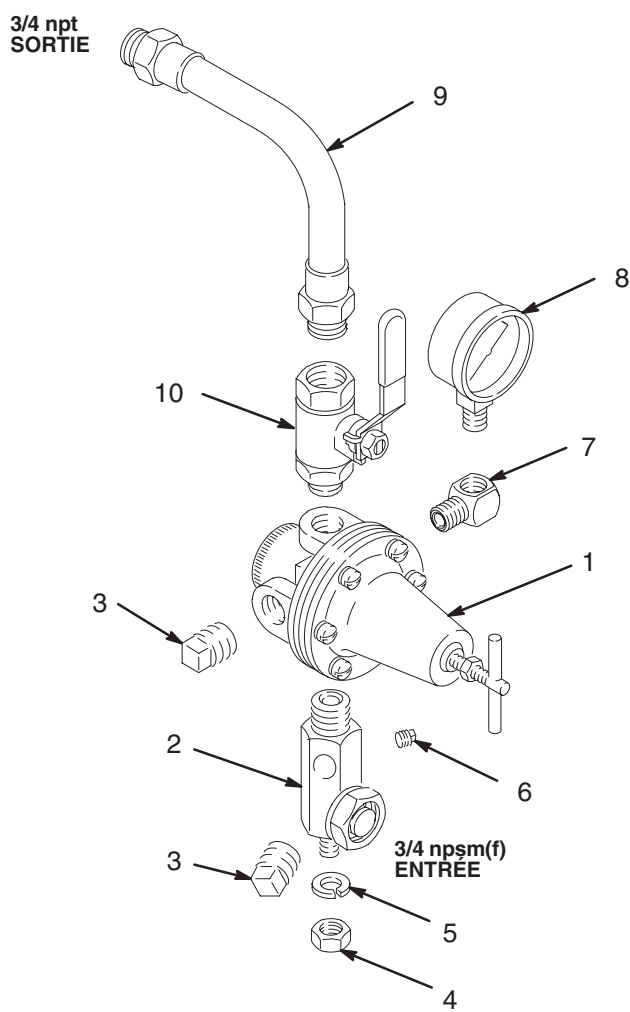
No. Rep.	No. Réf.	Désignation	Qté
1	206197	RÉGULATEUR D'AIR	1
2	207438	MANIFOLD (sur 902412)	1
	161262	RACCORD (sur 241661)	1
6	100403	BOUCHON, tuyau (sur 902412)	1
	100509	BOUCHON, tuyau (sur 241661)	1
7	100840	RACCORD équerre, 1/4 npt (m x f)	1
8	100960	MANOMÈTRE, plage 0-1,4 MPa (0-14 bars)	1
10	107142	VANNE de purge (sur 902412)	1
	113269	VANNE de purge (sur 241661)	1
11	158491	MAMELON, 1/2npt	2
12	157416	RACCORD; 90°, 1/2 npt (f) x joint tournant de 1/2 npsm(f)	1

Modèle 244845 (non représenté)

No. rep.	No. réf.	Désignation	Qté
1	207755	Régulateur d'air	1
3	100509	BOUCHON, tuyau; 1/4-18 npt	1
8	100960	MANOMÈTRE, plage, 0-1,4 MPa (0-14 bar)	1

Modèle 218315

No. rep.	No. réf.	Désignation	Qté
1	180187	Régulateur d'air	1
2	207675	COLLECTEUR d'air 3/4-14 npt(m) x 3/4-14 npsm(f) joint tournant, 3/8-16 npt embout de montage	1
3	100509	BOUCHON, tuyau; 1/4-18 npt	2
4	100131	ÉCROU, hex., 3/8-16 unc	1
5	100133	RONDELLE, ressort, 3/8"	1
6	100403	BOUCHON, tuyau; 1/8-18 npt	1
7	100840	RACCORD, équerre, 1/4 npt (m x f)	1
8	101180	MANOMÈTRE, plage 0-1,4 MPa, 0-14 bar	1
9	214953	FLEXIBLE, air, 3/4" DI, embouts 3/4 npt (mbe), long. 381 mm	1
10	107141	VANNE, pneumatique principale du type purgeur, 3/4-14 npt	1

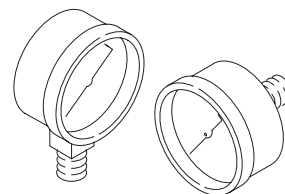


Accessoires

MANOMÈTRES

Modèle	Plage de pression d'air	Entrée	Type de boîtier	Diam. cadran	Type	Verre no. réf.
160430	0,7 MPa, 7 bar	1/4 npt	Noir	51 mm	1	102019
100960	1,4 MPa, 14 bar	1/4 npt	Noir	51 mm	1	102019
101180	1,4 MPa, 14 bar	1/4 npt	Chromé	51 mm	1	102019
101689	1,4 MPa, 14 bar	1/4 npt	Chromé	51 mm	2	102019

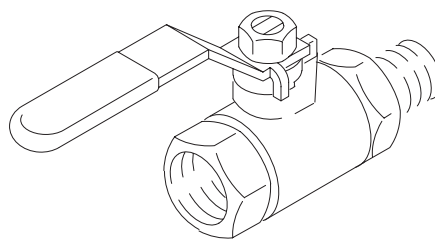
Type 1 (Entrée fond)



Type 2 (Entrée arrière)

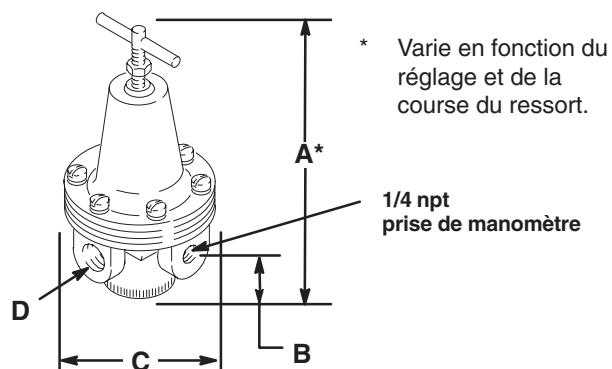
VANNES D'AIR PRINCIPALES DE TYPE PURGEUR

No. réf.	Désignation
113269	1/2 npt (m x f), poignée rouge
107142	1/2 npt (m x f), poignée jaune
113331	1/2 npt (fbe), poignée rouge
110225	1/2 npt (fbe), poignée jaune
113218	3/4 npt (m x f), poignée rouge
107141	3/4 npt (m x f), poignée jaune
113332	3/4 npt (fbe), poignée rouge
110226	3/4 npt (fbe), poignée jaune
113163	1" npt (fbe), poignée rouge



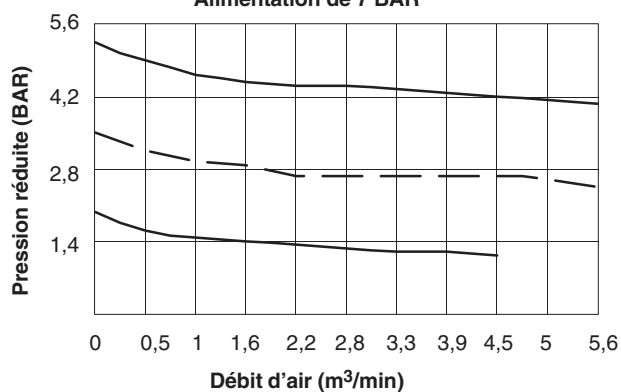
Dimensions

Modèle	A	B	C	D
206197	181 mm	38 mm	83 mm	1/2" npt
180187	201 mm	48 mm	108 mm	3/4" npt
181521	181 mm	38 mm	83 mm	1/2" npt
207755	201 mm	48 mm	108 mm	3/4" npt
112728	254 mm	48 mm	111 mm	1" npt

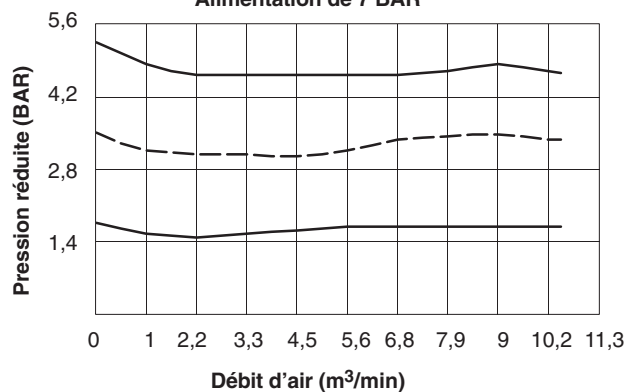


Courbes de débit

Modèle 206197, 181521 (orifice 1/2")
Alimentation de 7 BAR



Modèle 180187, 207755 (orifice 3/4"), 112728 (orifice 1")
Alimentation de 7 BAR



Garantie Graco standard

Graco garantit que tout le matériel fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur Graco agréé à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, accrue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

Graco ne garantit pas et refuse toute garantie relative à la qualité marchande et à une finalité particulière en rapport avec les accessoires, équipements, matériaux ou composants vendus mais non fabriqués par Graco. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.